▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候

雲高華

華英客棧

WAH YING ROOMS

105 Pender St. E. Phone Sey. 6823

Vancouver, B. C.

乘青

本棧在片打街東一百零五號

▲電話（詩麼）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

告廣粉米糖公司

本號代到[illegible]

勝拓成矣竊思各貴號由遠來鄉來各字號生粉等類分別何種來粉也現本號不[illegible]與中國貨不相類其特有數個股質商人在中國各埠挑選工戶白[illegible]粘米運來自兩機器粉碎成各粉原係分行按價極廉論效和宜有目共睹但係真正貨而且新鮮如消你全該粉原質食味甘香色鮮如天鵝之分別 諸君採辦認明包兩印此為標識觀貨色度不效快不勝幸甚此啟

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時鮮

尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時鮮

孖糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛

粘米粉全上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Fairville, N. B. Can.

廣元發號

華棧

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd

Phone Sey 4378（矢麼）四三七八

236 Pender St. E. Vancouver B. C

〔新〕〔到〕〔大〕〔帮〕

增新油糖花城

格發應日各

外行有用種

克零盡食水雜

己沾有品貨貨粘苗

價單印便函索即奉

司理 李照礽 林世享 林禮揚 李繼礽 披露


▲◎坎令頓達權社鳴謝助經費芳名

司徒穩二元　伍等二元　陳元二元　馮旺壹元

余操二元　關暢一元五　黃德樞一元　鄭佑三元

張茂林貳元　湯義鴻一元　張小生德三元

▲◎汝利愼致公堂十六年職員表

會長 朱廣育　財政 胡忠遵　書記 馬能燦　張春節　外交 馬大作　司徒文人　監督 馬林大　黃新大　胡天成　陳典仁　幹事 胡忠瑤　周朝準　議長 黃寬溢　梁炳均

議員 司徒文渠　方文友　雷家常　司徒銳文　謝知恩　黃潮林　司徒文溫　謝文光　謝維雅　黃松滿　劉彬維　謝添森　周成穩　盤大昌　周瑞樹　黃旋秀　周炳參　朱廣禮

## 廣東各屬新聞

●繼續建築崗州馬路

「新會」函　崗州馬路　年前由四邑人發起　集資開辦　業將該路建築完竣　計由新會城三賢祠車站起　至江門車站止　共約拾五餘里　橫約三丈餘　後以資本欠缺停辦　現有邑商茹谷園等　以該路為江門會城交通所繫　現在雖有寧陽火車來往　惟火車一口　僅開行三次或四次　究不如汽車之便利　若任該路長此放棄　未免可惜　特發起繼續將該路修築　現經籌集鉅資　並呈政府批准　將路線從新測繪　規定該路面積　以能容三輛汽車並行為限　每一小時有汽車來往江門會城一次　茹現在省城聘請工程人員多名回江　著手開築

●擄匪之兇殘手段

「三水」函　河口亞細亞火油倉駐倉委員馬不羈　原由煤油類專賣處派往供職者　日前馬竟被匪擄去　勒贖鉅欵　馬之家人未能償其慾望　迄今猶未釋放　昨廿一號馬之老父　探確伊子已為賊匪戕害　死後復將遺骸肢體支解　一若置之死地　意猶未足　因念小子何辜　遭此慘禍　不禁觸動骨肉之情　老淚奪睫而出　尋又奔赴稅務總處　呼號大哭　哀乞各人為彼雪此奇寃　處內各職員　被此慘厲哭聲所動　多為酸鼻　後以善言慰之　馬父始含淚而去

●段艦出巡廣海

「台山」函　新會防軍肅清斗山土匪後　各船隻均恢復開行　現在駐防江門猪頭山之段艦為保護航行起見　定於一日起　每一星期出巡廣海斗山一次或兩次　俾匪徒無從窺伺

●匪黨串擄母子慘劇

「南海」函　石橋頭鄉民梁步昇　向在南洋鑲牙為業　去年七月間返鄉　詎至十月初五晚　被匪行劫　并將梁擄去勒贖　當時其家人設籌欵　欲將梁取贖　後有人向梁之母說　七百元便可贖梁出來　梁母如數與之　詎之又久　仍未見梁出　至講數之人亦未見來　正在焦急萬分　又有人向其說　大約需款五六百元　便可取贖云　梁母愛子情切　乃再四借貸籌足　冀贖其子　并于廿八日　親與該人往廣三路上柏車站與匪講數　講妥六百元　回家携欵前往　詎又為匪將人連銀擄去　查前後向梁母說疏通贖其子者　均為賊匪串線所為　梁母不虞其詐　致墜其奸計　聞連日梁之家人頻接到匪黨來函　恐嚇勒贖　查梁現遺下妻一妹一　其妻亦將分娩　故兩人祇有相對飲泣　鄉人現擬設法請當道迅予起擄

## 僑胞應讀之新書

紐約立羣學校英文教授林松柏先生著

〔英華商業會話集成〕售價四元

是書共分五卷。計六百頁卷首附有發音法。第壹卷。為設置餐館。租批房屋。簽訂合同。招僱各種工人。（木匠。電工。水管工。油漆工。音樂隊等）。購賣各種貨物。對付衛生局。工務廳。巡警等等之問答要語。第二卷為「餐館招待」（俗稱企檯）。在各種情形。對答餐客語言。并載招待規則等等。第三卷為在社會上交際。旅行。覓工。官廳。及移民局問答等等之要語。第四卷載普通商店之用語及郵政電信之規章關稅及商法之概要。支票滙票之格式等等。第五卷。附錄各種分類名詞。俚語。簡字等等

〔再版〕英語會話〔大全〕售二元。本書共分七拾七章。凡應酬。交涉。買賣。訴訟。衣館。餐館等等普通言語。亦復應有盡有（附有發音法）

華英合刊閒吟集（附畫）售價三元本集為愛好吟詠者必讀之書。於文學哲理。自闢徑途。詩体則古今咸備。固非江湖妖冶派文人所能道。亦非書院式學者所敢言。卷內隨詩寫景之畫。頗稱傑作。真所謂詩中有畫。畫中有詩者也

（全卷計詩七拾餘首）

總發行處紐約立羣出版社

通信處

CHUNG P. LUM

25 BOWERY NEW YORK CITY


西醫 徐如悅

都城大學醫科卒業紐約醫科畢業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠片打街東夾緬街角西喝士銀行第一層五號房統理內外全科如有疾痛者知所問津焉

診症（上午拾一點至十一點特別時間）

時間（晚間：由兩點至五點特別時間）

（晚間：由七點至九點請另約）

Dr. Philip Y. Chu

醫館住址 501 Main Street First Floor Room 5 醫館電話 Sey. 5106

住宅住址 887 Georgia St. E. 住宅電話 High. 2141


▲◎▲片市左珠致公堂十六年職員名列

正會長 譚用倫　副 林普舉

中文書記 林聰德　蔣欽毓

西文書記 黎瑞瓊　周瑞洪　馬本浩　周拱　林萬章

議長 林炯立　黃煜經

監督 周道裕　黃華信　C. Y. James

政財 秦海明

庶務

議員 黃悅齡　陳鋈森　李瑞文　田辛酉

周步青　黎榮桂　伍洪斌　周家鏑

林善禮　周環　楊社興　司徒德滄

謝聖楫　周在田　周道舜　黎覲照

馮琛　陳寶華　黃煜經　梁敬

李江南　周憲昂

▲◎▲二埠達權社鳴謝經費名列

李焯偉二元　鄭槐茂壹元五　李耀　李業鴻　黃禮富

胡立舜　梁補　蔡炳宋　梁煥南　馮昌丁　黎栢暘

曾美　宋昭懋　以上各壹元

吳泉栢　葉文選　黃鉅　黃石安　李來百　羅榮壽

譚文廣　張明晃　各五毛


中國大藥房

雲高華埠

片打街東

參茸補天還少丹　每大盒五元　小盒二元五

鹿羓三鞭補腎丸　大每盒四元　小每盒二元

立止無夢遺精丸　每大盒五元　小盒二元五

花柳初起白濁丸　每盒一元五

虛流白濁白帶丸　每盒二元五

神效壯陽忍精丸　每盒壹元

靈驗萬應拔毒膏　每盒壹元

萬應去腐生肌散　每罈七毛五

瘡科萬應消毒散　每盒二元五

神効消腫止痛散　每盒一元

立止癢痛去毒散　每盒壹元五

通腸痔瘡斷根丸　每盒貳元五

立止肚痛嘔瀉丸　每罈七毛五

消腫散瘀跌打酒　每兩七毛五

婦女經期肚痛丸　每盒三元

武溪峪蚧大補茶　每盒一元四

本藥房接做各項丸散快捷妥當并到各號丸散未及備載如蒙賜顧任歡迎

雲埠代理處

萬源昌號　補行公司　新廣東號　元發號

電話 Sey. 6053L

Chung Quok York Fong Co.

232 Pender St. E. Rm. 6

Vancouver B.C. Can.

雲埠中國大藥房披露

遷地為良重新開市大賣平貨二十天

環球公司銅鐵發行

蔡九拾題

▲遷舖大廣告

本公司原日在片打街東。門牌三十三號。經營商業。迭蒙僑胞關心光顧。茲為擴張生意起見。特于原位逼狹。不敷支配。用擇十二月四號。遷往片打街東門牌壹百三十七號。（即馬金紫堂樓下）此處樓宇宏敞。地方適宜。佈置裕如。足資發展。准于本月九號即禮拜四。在新遷舖位重新開市。改絃更張。改良貨品。改平貨價。改善招待。務使顧客滿意。請我親愛僑胞。不論有無交易。若肯光臨賜教。盡禮歡迎。

加拿大雲高華人啓

WANCOW CO. LTD.

HARDWARE

137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

電話（詩麼）肆九九肆

Phone Sey. 4994

活藥大王

表印備函索即奉送 活生藥行

沽價

當聞藥貴真寔。應病可能有効。貨出地道。品質自然較優。本行開設於雲城。不惜重資。特仰祖國吉林直接辦來。大帮老山洋參。泡參。鹿茸。鹿羓。及著名各種丸散膏丹。一應俱全。貨真價實。惟以信用風持。久為僑界可嘉許。為遠居別埠。雖不親臨敝行。無論多少。光顧。均能代郵函代寄。決無相欺之虞。本社 啟 活生行郵寄部啓

WAT SANG CO. 87 Pender St. E.

Vancouver, B. C. Phone Sey. 5369

本行經理 曹統新　趙超常　姚樹南　奇生行　天壽堂　雷鳴春　新濟世　楊耀宗　黃慎堂　唐堯齡　黃灼生　梁廣濟　瑞昌行　壽山氏　雷允上　屈臣氏　馳名散丸